

Блок 3. Государственная итоговая аттестация

Аннотация Блока 3 «Государственная итоговая аттестация» Б3.01

Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

Кафедра европейских языков и культур

1. Цели и задачи государственной итоговой аттестации

Целью государственной итоговой аттестации является определение уровня подготовки выпускника к выполнению задач профессиональной деятельности и степени его соответствия требованиям ФГОС ВО по направлению 45.04.02 Лингвистика.

Итоговая государственная аттестация включает защиту выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации). Выпускная квалификационная работа (ВКР) в соответствии с ОПОП магистратуры выполняется в виде магистерской диссертации (МД) в период прохождения производственных практик и выполнения научно-исследовательской работы и представляет собой самостоятельную и логически завершённую работу, связанную с решением задач того вида (видов) деятельности, к которым готовится магистр в соответствии с профилем подготовки.

Цель подготовки МД – показать способность и готовность автора, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные общекультурные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи профессиональной деятельности, связанные с осуществлением выбранного вида (видов) деятельности.

Задачи подготовки:

☐ способствовать более глубокому изучению соответствующих теоретических концепций, методологических принципов с целью их практического использования для решения задач профессиональной деятельности;

☐ выработать навыки самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности, работы с научной литературой для решения поставленных задач;

☐ развить навыки самостоятельного проведения и обобщения результатов эмпирического исследования, осуществления аналитической работы, выработки рекомендаций.

Проведение государственной итоговой аттестации направлено на контроль следующих компетенций:

Универсальных:

Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий **(УК-1)**;

Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла **(УК-2)**;

Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели **(УК-3)**;

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия **(УК-4)**;

Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия **(УК-5)**;

способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки **(УК-6)**;

Общепрофессиональных:

Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка (**ОПК – 1**);

Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках (**ОПК – 2**).

Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса (**ОПК-3**);

Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения (**ОПК-4**);

Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме (**ОПК-5**);

Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию (**ОПК-6**);

Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации (**ОПК-7**);

Профессиональных:

Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (**ПК-1**);

Владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода (**ПК-2**).

Владеет способностью осуществлять письменный и устный последовательный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (**ПК-3**);

Владеет навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (**ПК-4**).

Готов использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (**ПК-5**).

Владеет современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации (**ПК-6**).

2. Структура Блока 3 «Государственная итоговая аттестация»

Блок включает Б3.01 Выполнение и защиту выпускной квалификационной работы. Общий объем блока – 9 з.е. (324 ч).

3. Общая трудоемкость ГИА – 9 з.е. (324 часа)

4. Форма проведения государственной итоговой аттестации.

Государственная итоговая аттестация по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль «Теория перевода и межъязыковая коммуникация» проводится в форме защиты выпускной квалификационной работы в виде магистерской диссертации.

ОФО – защита выпускной квалификационной работы – 4 семестр

ЗФО – защита выпускной квалификационной работы – 3-ий год обучения – сессия 2.